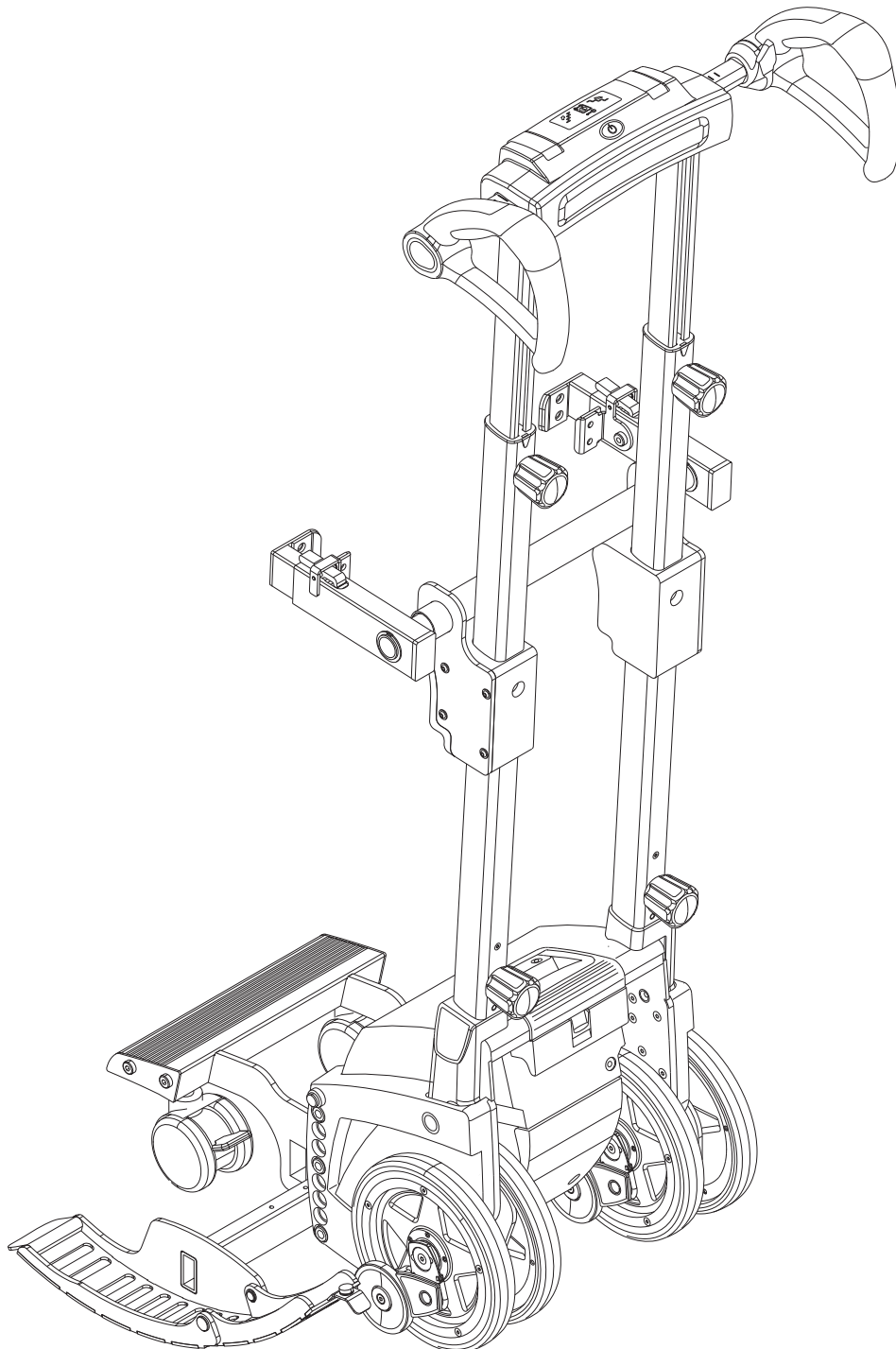
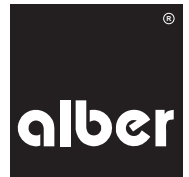


scalaport X7

Montageanweisung für den Anbau am scalamobil S35
Instruction for mounting at the scalamobil S35

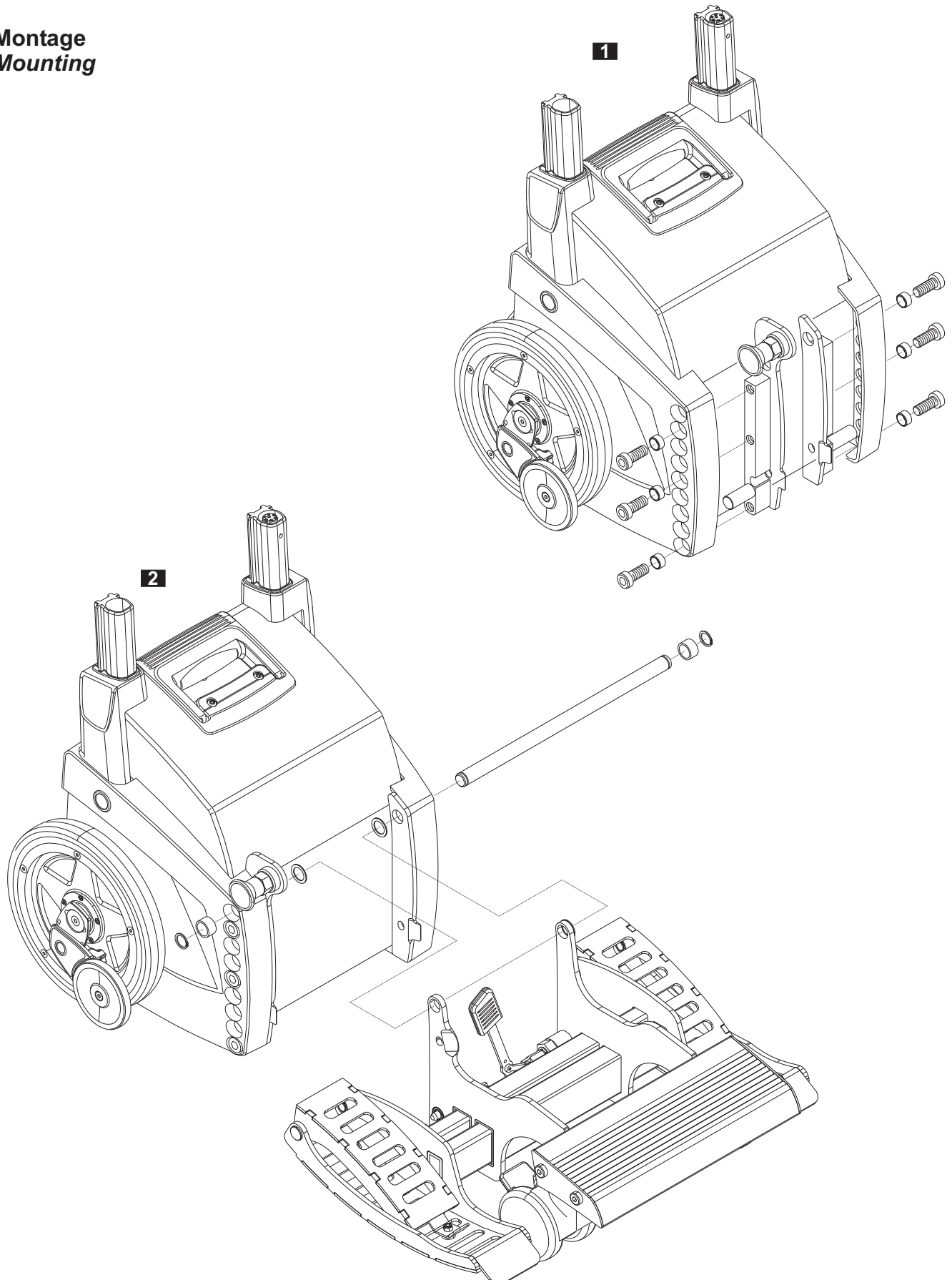




Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[**Caution**, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]



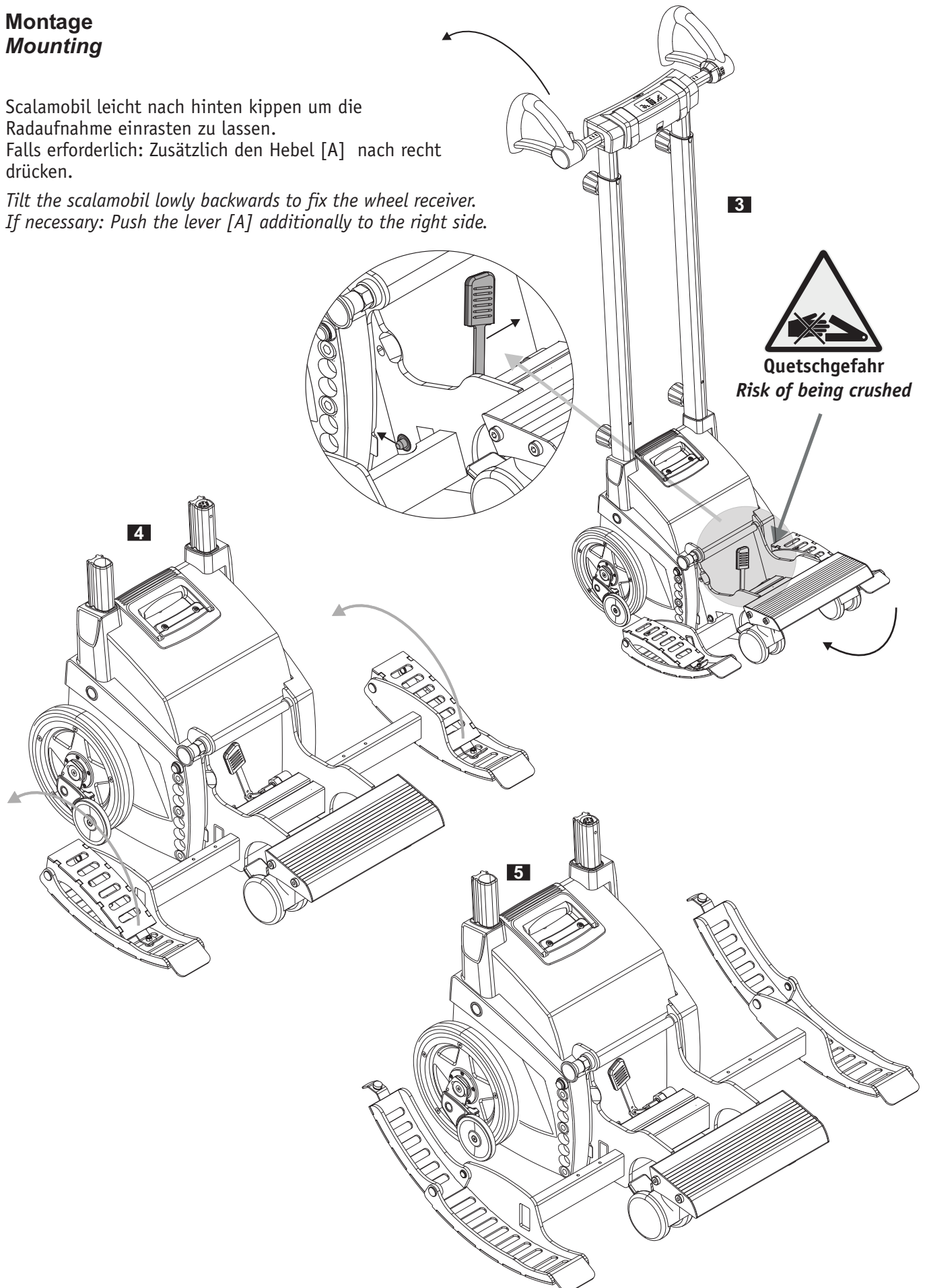
Montage Mounting



Montage Mounting

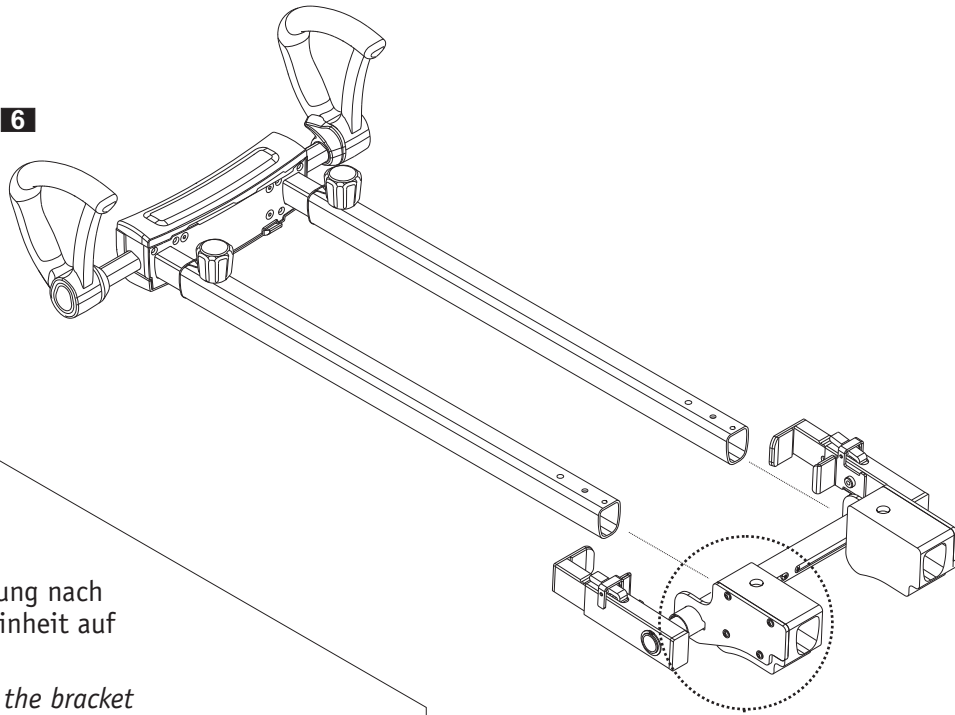
Scalamobil leicht nach hinten kippen um die Radaufnahme einrasten zu lassen.
 Falls erforderlich: Zusätzlich den Hebel [A] nach recht drücken.

*Tilt the scalamobil lowly backwards to fix the wheel receiver.
 If necessary: Push the lever [A] additionally to the right side.*



Montage Mounting

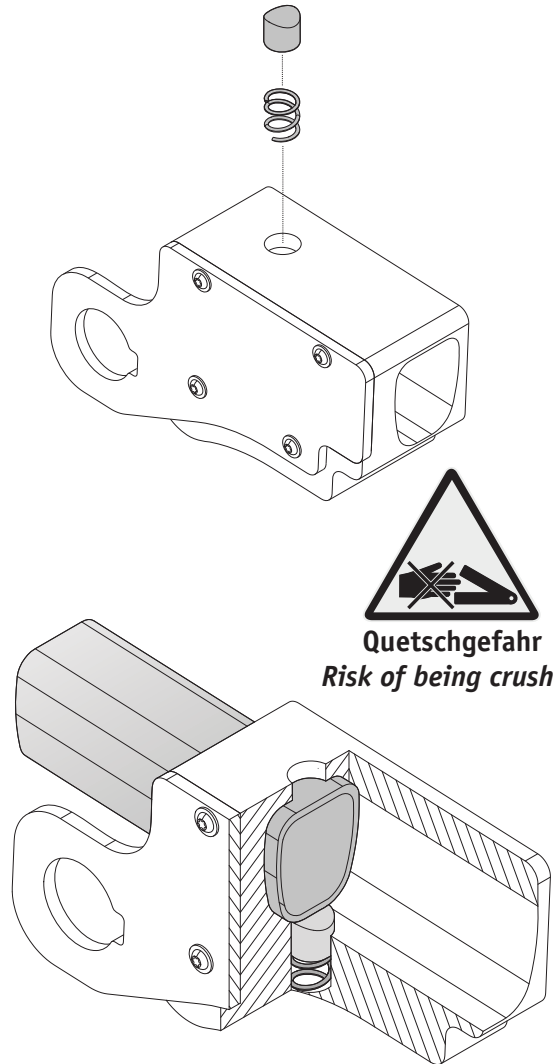
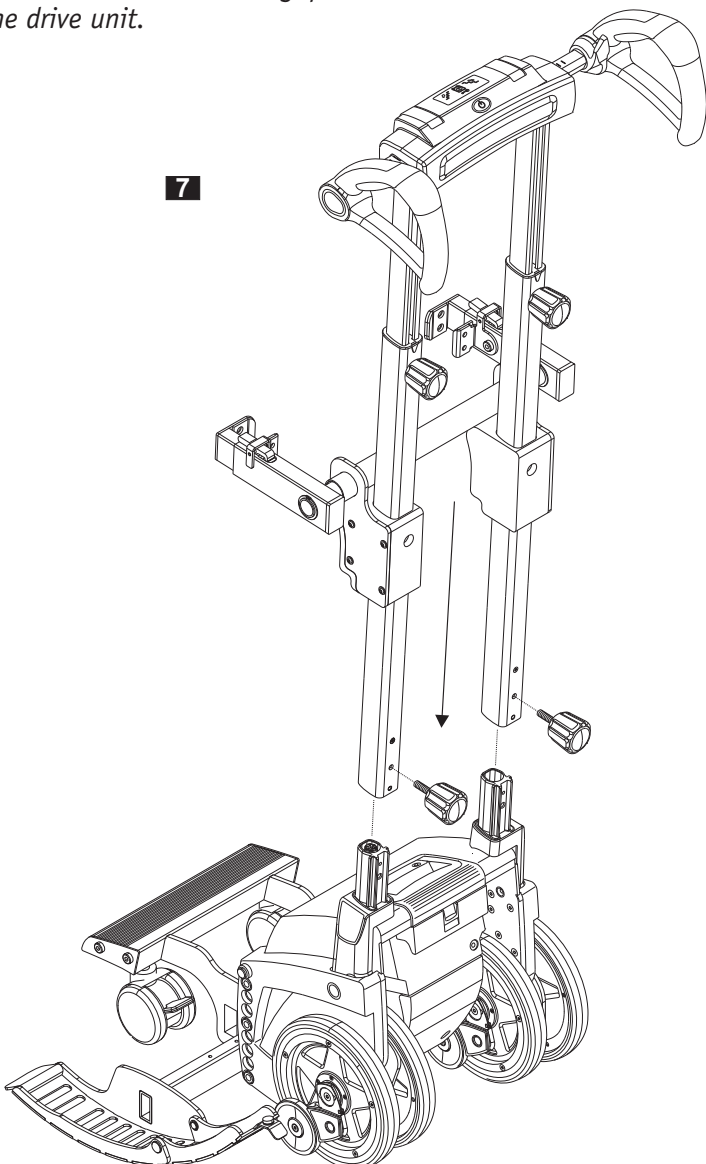
6



Bei Montage: Zuerst Halterung nach oben schieben, dann Griffereinheit auf Antrieb aufsetzen

When mounting: First move the bracket upwards, then attach the grip unit to the drive unit.

7



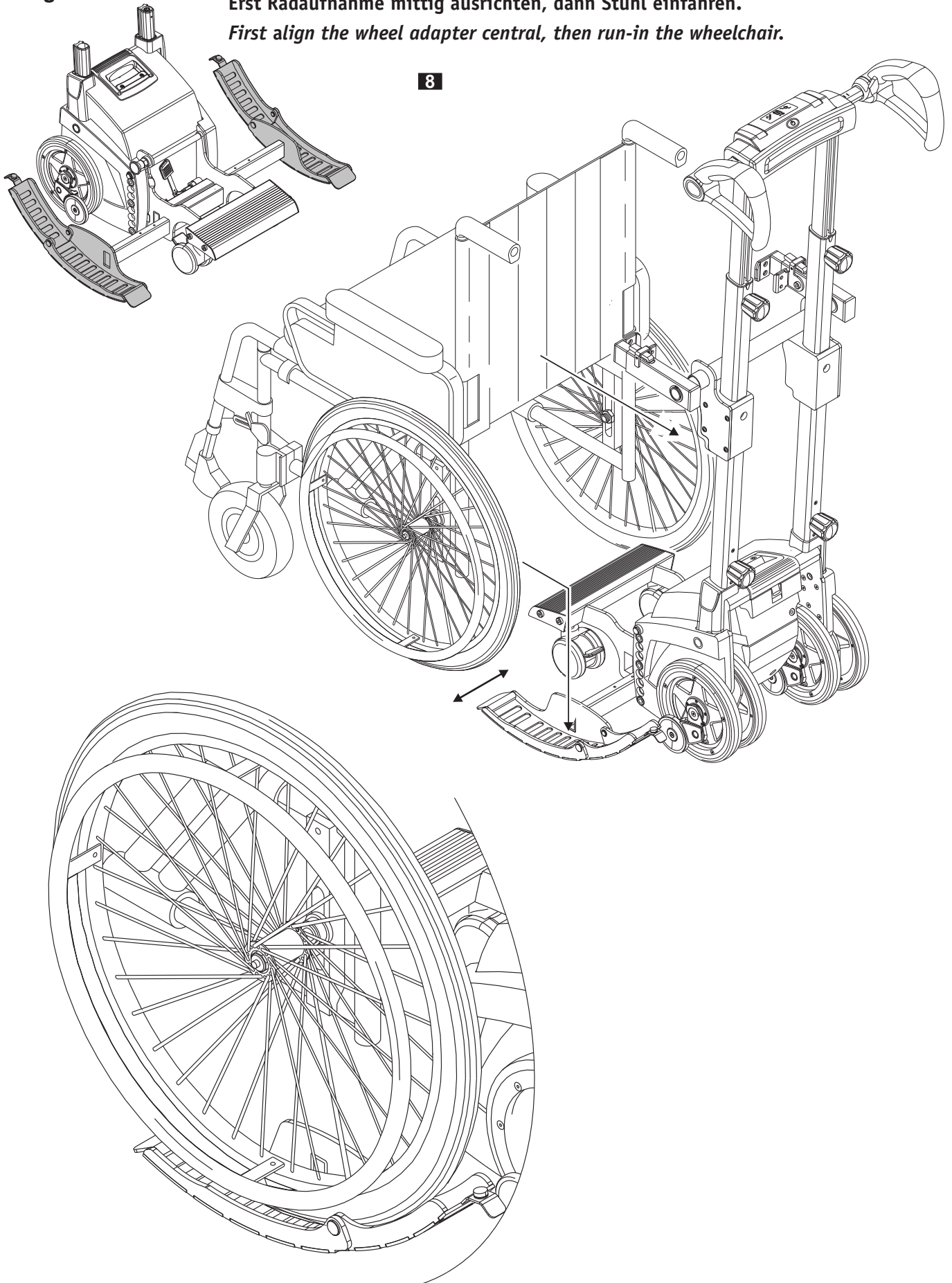
**Quetschgefahr
 Risk of being crushed**

Nutzung Usage

Erst Radaufnahme mittig ausrichten, dann Stuhl einfahren.

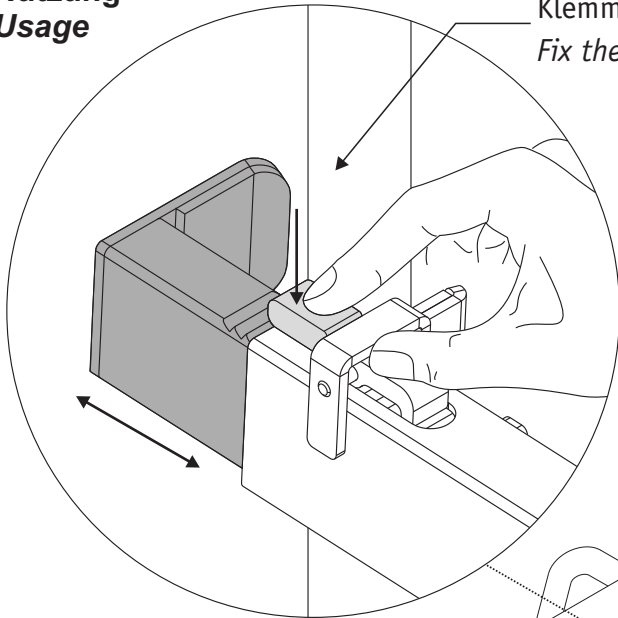
First align the wheel adapter central, then run-in the wheelchair.

8

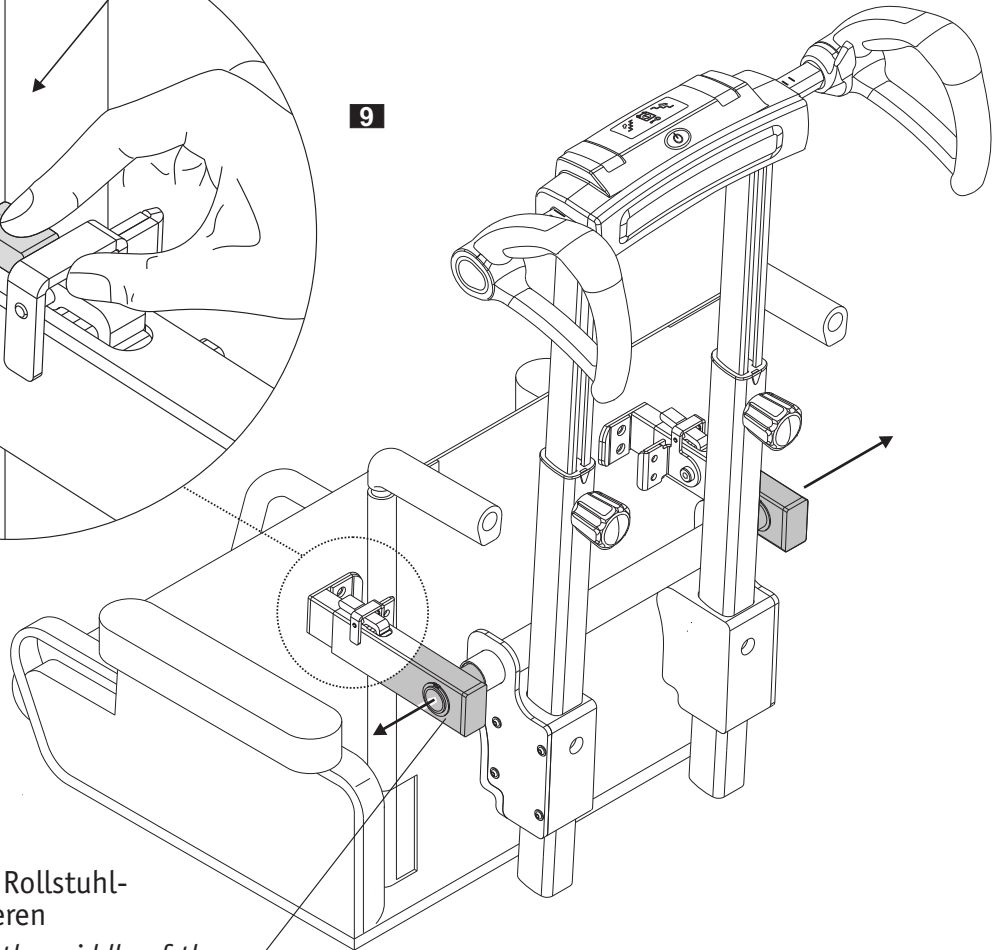


Nutzung
Usage

Klemmung am Rohr der Rollstuhl-Rückenlehne arretieren
 Fix the clamping at the tube of the wheelchair's backrest

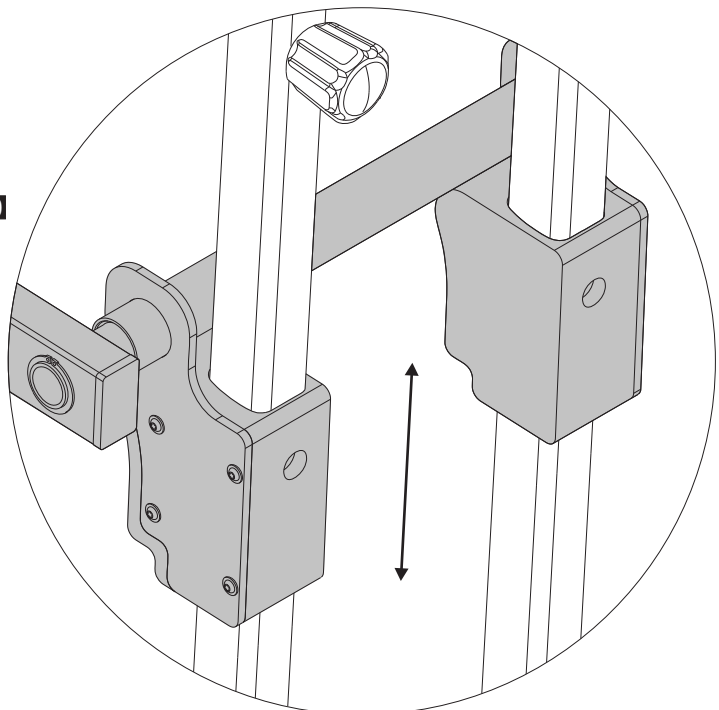


9



Halterung in Mitte der Rollstuhl-Rückenlehne positionieren
 Position the bracket in the middle of the wheelchair's backrest

10

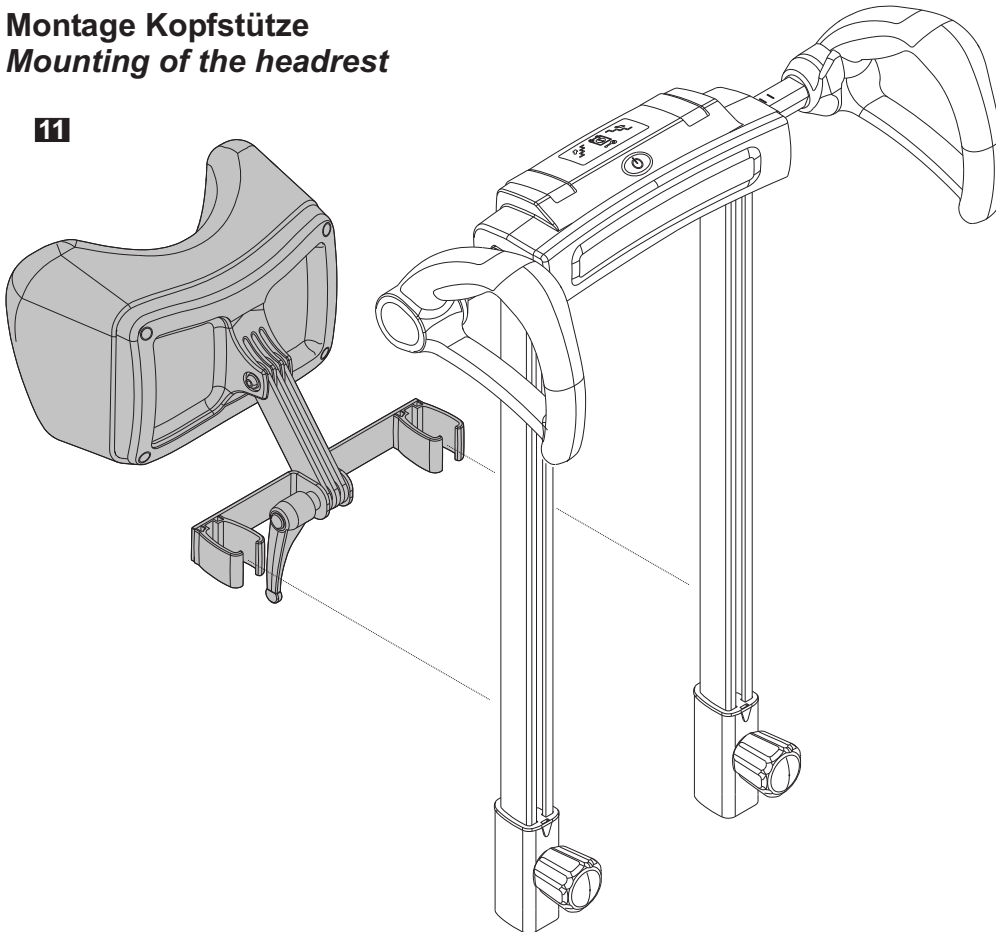


Zur Höhenverstellung: Die Klemmmechanik nach oben oder unten verschieben
 Adjustment of the height: Move the clamping mechanism up or down

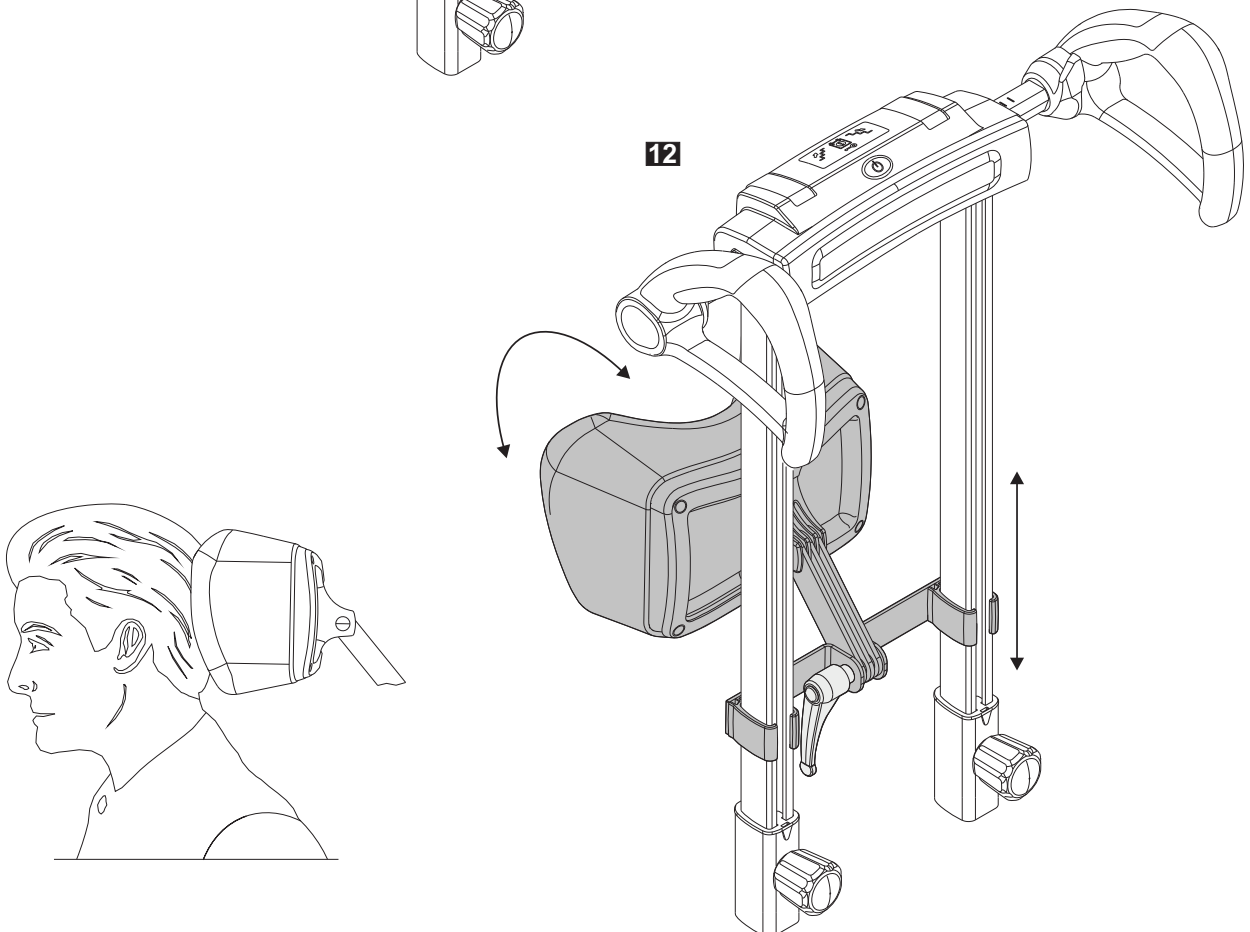
Montage Kopfstütze

Mounting of the headrest

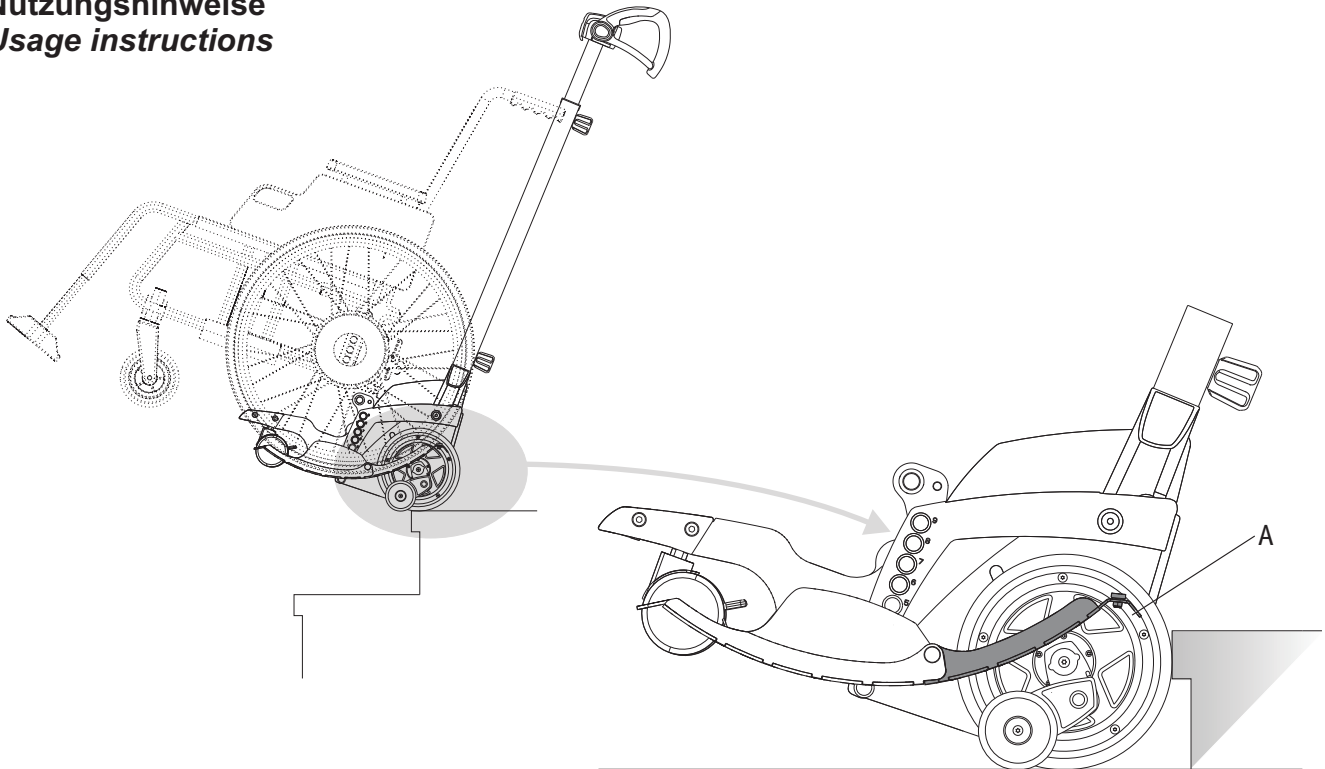
11



12

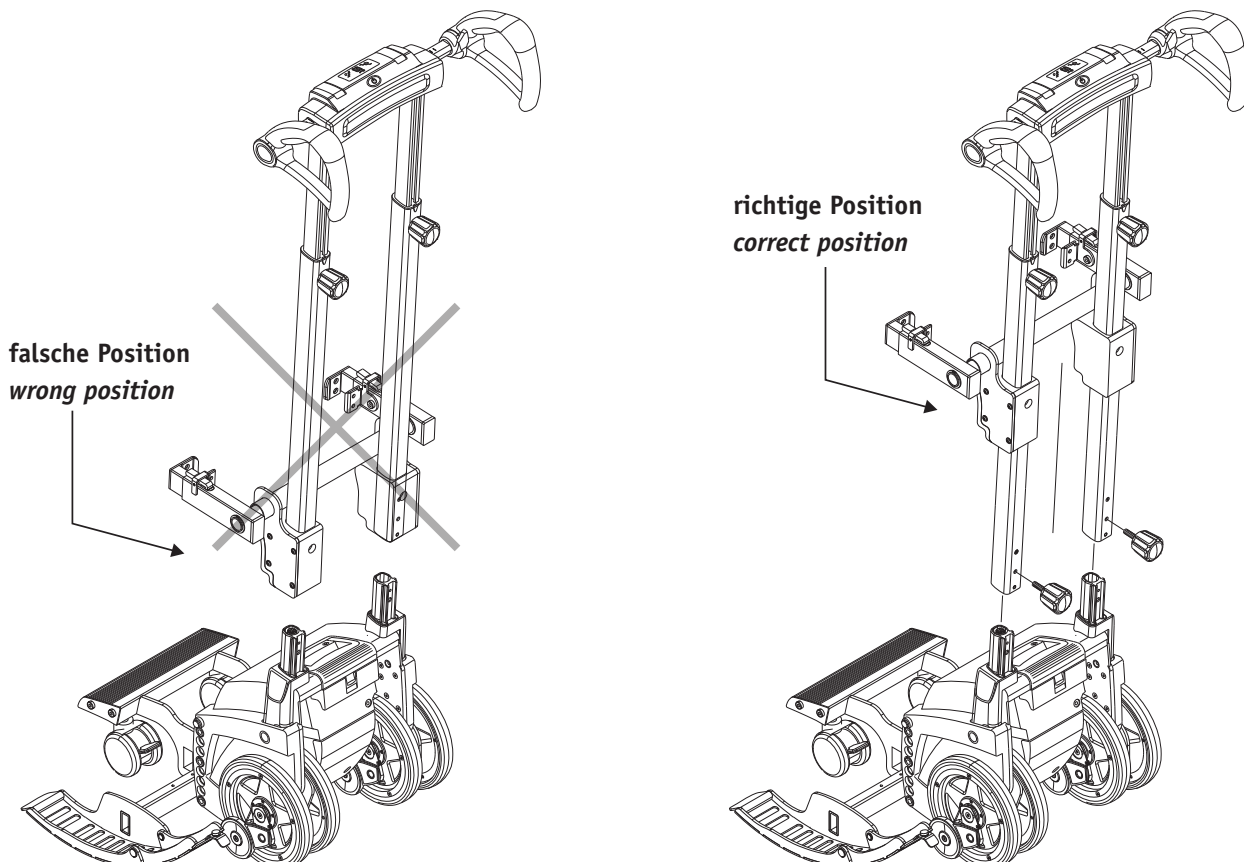


Nutzungshinweise Usage instructions

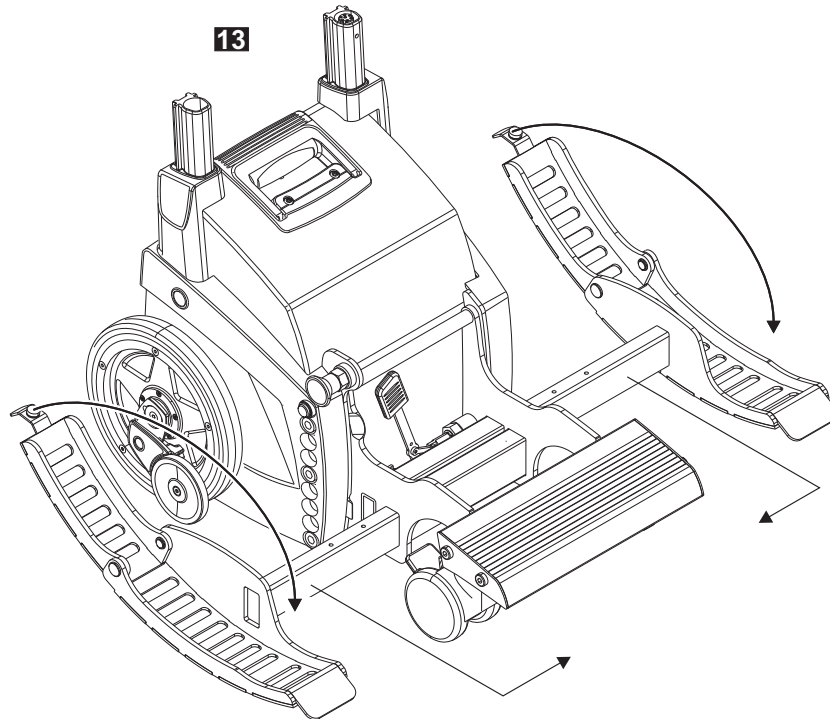


Kollision der Radaufnahme [A] mit der Stufenkante vermeiden!
Avoid boarding of the wheel adapter [A] against the stair flange!

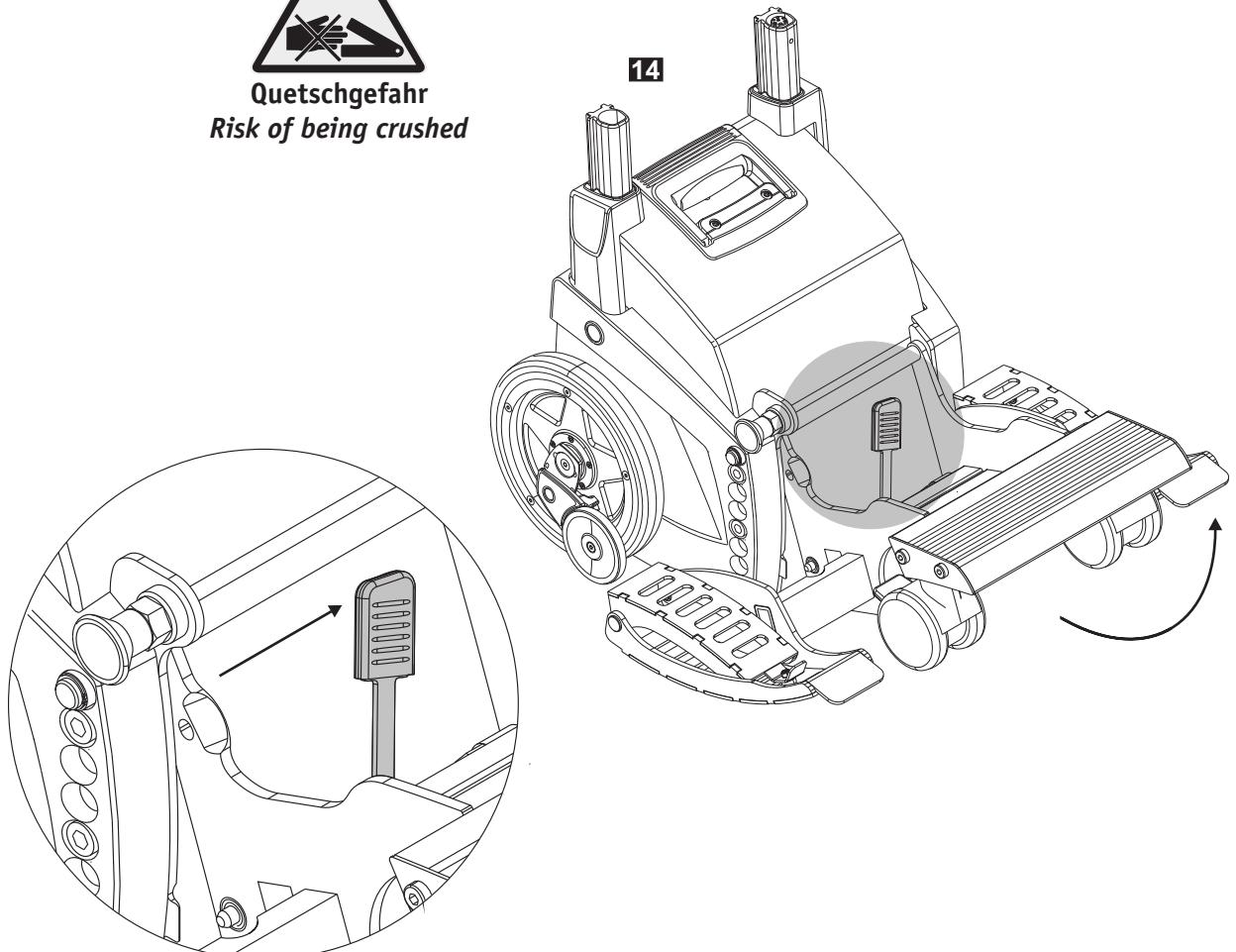
Bei Montage: Zuerst Halterung nach oben schieben, dann Griffereinheit auf Antrieb aufsetzen
 When mounting: First move the bracket upwards, then attach the grip unit to the drive unit.



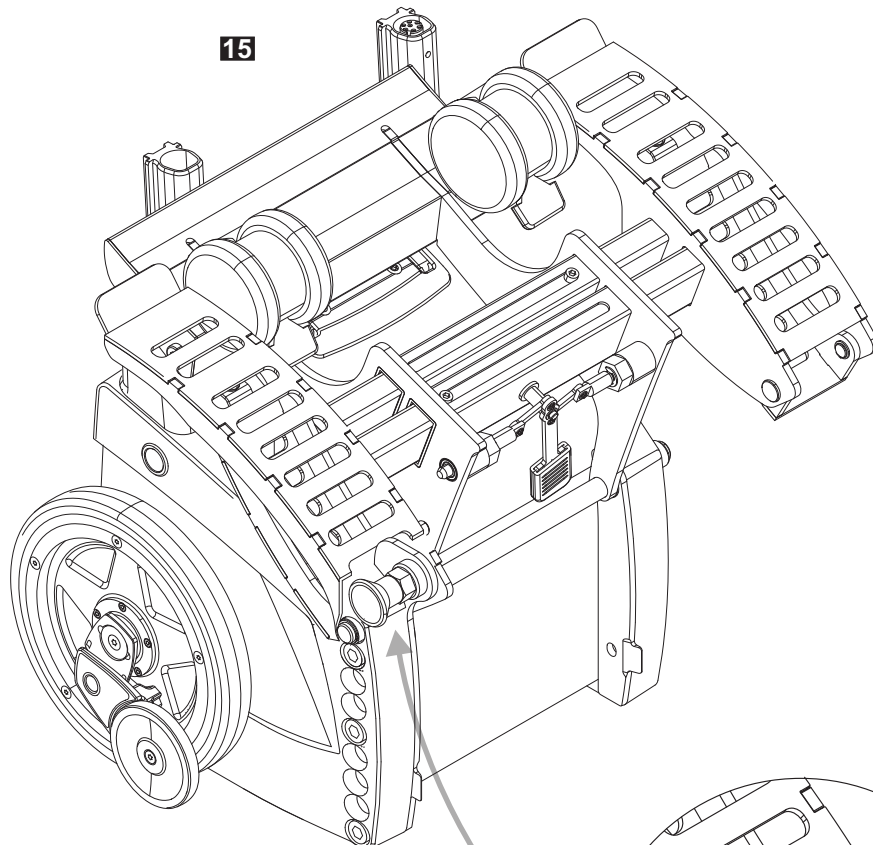
Transport Transportation



Quetschgefahr
Risk of being crushed



Transport Transportation



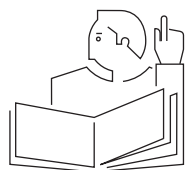
15



Quetschgefahr
Risk of being crushed

Zum Fixieren bzw. Lösen der unteren Radaufnahme:
 Rastbolzen eindrücken bzw. herausziehen

*For fixing respectively loosening of the lower wheelreceiver:
 Press respectively pull out the locking pin*



**Vor Inbetriebnahme des scalaport X7 / scalamobil:
 Gebrauchsanweisung scalamobil S35 lesen!**

*Read user's manual scalamobil S35 before using
 the scalaport X7*

Max. zulässiges Personengewicht: 120 kg

Max. weight of person: 120 kg

Ulrich Alber GmbH
Vor dem Weißen Stein 21
D-72461 Albstadt
Tel.: 07432 / 2006-0
Fax: 07432 / 2006-299
www.alber.de
info@alber.de



37.0001.2.99.01
Stand: 01.01.2011